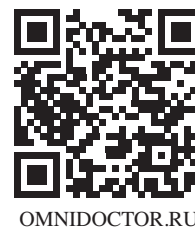


Литература/References

1. Cochrane Cochrane. The difference we make. Archie Cochrane. Russian. Available at: <https://www.cochrane.org/ru/about-us/difference-we-make>. Accessed: 15.05.2021.
2. Cochrane. About us. Russian. Available at: <https://www.cochrane.org/ru/about-us>. Accessed: 11.07.2021.
3. Chalmers I, Glasziou P. Avoidable waste in the production and reporting of research evidence. *Lancet*. 2009;374(9683):86-9. DOI:10.1016/S0140-6736(09)60329-9
4. Macleod MR, Michie S, Roberts I, et al. Biomedical research: increasing value, reducing waste. *Lancet*. 2014;383(9912):101-4.
5. Glasziou P, Altman DG, Bossuyt P, et al. Reducing waste from incomplete or unusable reports of biomedical research. *Lancet*. 2014;383(9913):267-76.
6. Lund H, Juhl CB, Norgaard B, et al. Using an evidence-based research approach to place your results into context after the study is performed to ensure usefulness of the conclusion. *J Clin Epidemiol*. 2021;129:167-71. DOI:10.1016/j.jclinepi.2020.07.021
7. Lund H, Juhl CB, Norgaard B, et al. Using an evidence-based research approach before a new study is conducted to ensure value. *J Clin Epidemiol*. 2020;129:158-66. DOI:10.1016/j.jclinepi.2020.07.019
8. Lund H, Juhl C. Doing meaningful systematic reviews is no gravy train. *Lancet*. 2020;395(10241):1905.
9. Lund H, Brunnhuber K, Juhl C, et al. Towards evidence based research. *BMJ*. 2016;355:i5440.
10. Useem J, Brennan A, LaValley M, et al. Systematic Differences between Cochrane and Non-Cochrane Meta-Analyses on the Same Topic: A Matched Pair Analysis. *PLoS One*. 2015;10(12):e0144980.
11. Koletsi D, Fleming PS, Michelaki I, Pandis N. Heterogeneity in Cochrane and non-Cochrane meta-analyses in orthodontics. *J Dent*. 2018;74:90-4.
12. Knight K, Wade S, Balducci L. Prevalence and outcomes of anemia in cancer: a systematic review of the literature. *Am J Med*. 2004;116 (Suppl. 7A):11S-26S.
13. Desborough M, Estcourt LJ, Doree C, et al. Alternatives, and adjuncts, to prophylactic platelet transfusion for people with haematological malignancies undergoing intensive chemotherapy or stem cell transplantation. *Cochrane Database Syst Rev*. 2016;8:CD010982.
14. Borkent-Raven BA, Janssen MP, Van Der Poel CL. Demographic changes and predicting blood supply and demand in the Netherlands. *Transfusion*. 2010;50(11):2455-60.
15. Tinegate H, Pendry K, Murphy M, et al. Where do all the red blood cells (RBCs) go? Results of a survey of RBC use in England and North Wales in 2014. *Transfusion*. 2016;56(1):139-45.
16. Whitaker B, Rajbhandary S, Kleinman S, et al. Trends in United States blood collection and transfusion: results from the 2013 AABB Blood Collection, Utilization, and Patient Blood Management Survey. *Transfusion*. 2016;56(9):2173-83.
17. WHO Blood safety and availability. Using an evidence-based research approach before a new study is conducted to ensure value. Available at: <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/blood-safety-and-availability>. Accessed: 11.07.2021.
18. Bolton-Maggs PHB. Conference report: International Haemovigilance Seminar and the SHOT Annual Symposium, 10–12 July 2018. *Transfus Med*. 2019;29(4):247-52.
19. Bolton-Maggs PH. Conference report: the 2015 SHOT symposium and report – what's new? *Transfus Med*. 2015;25(5):295-8.
20. Bolton-Maggs PH, Cohen H. Serious Hazards of Transfusion (SHOT) haemovigilance and progress is improving transfusion safety. *Br J Haematol*. 2013;163(3):303-14.



OMNIDOCTOR.RU

CC BY-NC-SA 4.0

<https://doi.org/10.26442/18151434.2021.2.201002>

Эритропоэтин в качестве вспомогательного средства с химиотерапией и лучевой терапией при раке головы и шеи (перевод на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора)

Аннотация

Эта публикация является переводом на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора «Эритропоэтин в качестве вспомогательного средства с химиотерапией и лучевой терапией при раке головы и шеи». Оригинальная публикация: Lambin P, Ramaekers BLT, van Mastrigt GAPG, Van den Ende P, de Jong J, De Ruyscher DKM, Pijls-Johannesma M. Erythropoietin as an adjuvant treatment with (chemo) radiation therapy for head and neck cancer. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2009, Issue 3. Art. No.: CD006158. DOI: 10.1002/14651858.CD006158.pub2

Ключевые слова: злокачественные заболевания, рак головы и шеи, рак ЛОР-органов, ухо, горло и нос, рак

Erythropoietin as an adjuvant treatment with (chemo) radiation therapy for head and neck cancer (Russian Translation of Cochrane Plain Language Summary – PLS)

Abstract

This publication is the Russian translation of the Plain Language Summary (PLS) of the Cochrane Systematic Review: Lambin P, Ramaekers BLT, van Mastrigt GAPG, Van den Ende P, de Jong J, De Ruyscher DKM, Pijls-Johannesma M. Erythropoietin as an adjuvant treatment with (chemo) radiation therapy for head and neck cancer. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2009, Issue 3. Art. No.: CD006158. DOI: 10.1002/14651858.CD006158.pub2

Keywords: malignant disease, general head and neck cancer, ear, nose and throat, cancer

Тяжелая анемия у онкологических больных вызвана сниженным снабжением опухоли кислородом (гипоксией), что связано с более быстрым прогрессированием опухоли, плохим ответом на терапию и, как следствие, негативным влиянием на прогноз. Эритропоэтин (ЕРО), гормон, который контролирует выработку эритроцитов, широко используется для коррекции анемии. Поэтому считалось логичным, что применение ЕРО для коррекции анемии до или во время химиотерапии, радиотерапии (или и того, и другого) улучшает оксигенацию опухоли и, как следствие, прогноз.

Авторы этого обзора нашли сильные предположения, основанные на 5 рандомизированных контролируемых исследованиях (1397 пациентов), что при раке головы и шеи лучевая терапия плюс ЕРО по сравнению с только лучевой терапией отрицательно влияют на исход пациентов с точки зрения общей выживаемости и выживаемости без локально-регионального прогрессирования.

Перевод: Александрова Эльвира Григорьевна.
Редактирование: Зиганшина Лилия Евгеньевна.

Координация проекта по переводу на русский язык: Кокрейн Россия на базе ФГБОУ ДПО РМАНПО. По вопросам, связанным с этим переводом, обращайтесь по адресу: cochraneurussia@gmail.com

Источник: Lambin P, Ramaekers BLT, van Mastrigt GAPG, Van den Ende P, de Jong J, De Ruyscher DKM, Pijls-Johannesma M. Erythropoietin as an adjuvant treatment with (chemo) radiation therapy for head and neck cancer. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2009, Issue 3. Art. No.: CD006158. DOI: 10.1002/14651858.CD006158.pub2

Ссылки: <https://bit.ly/3qm5aqQ> и <https://bit.ly/39ySmqg>

Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd



OMNIDOCTOR.RU